



sarteano living
NATURA

strade e sentieri del monte Cetona

walks along mount Cetona's roads and paths



**passo dopo passo,
alla scoperta delle
meraviglie intorno a
SARTEANO**

*step by step, discovering the
wonders around SARTEANO*



C'è un pezzo di territorio, poco distante dal centro di Sarteano, tutto da scoprire. Itinerari che costeggiano e si arrampicano lungo il monte Cetona, luoghi panoramici costellati da piccoli insediamenti, ruderi, fonti, sorgenti. I toponimi ci ricordano i legami con la storia, con le antiche famiglie, con l'acqua. Il fascino di questi percorsi, dunque, deriva non solo dalla bellezza della natura, ma anche dal loro legame antico con l'uomo. Il monte Cetona è stato abitato fin dall'epoca preistorica. Di qui passavano gli Etruschi. Per questi stessi sentieri transitavano pellegrini e viandanti che volevano passare dalla via Teutonica alla via Francigena. Qui si rifugiarono i partigiani.

Si tratta di un territorio bellissimo, per la sua biodiversità e perché fa da spartiacque fra la valle del fiume Orcia (che nasce qui) e la Val di Chiana. Inutile dire che è un meraviglioso punto di osservazione di paesaggi incomparabili.

Giorgio Visintini ed Eugenio Burgio hanno avuto il grandissimo merito di aver percorso e studiato itinerari che rappresentano un investimento di conoscenza, ma anche un'opportunità straordinaria per lo sviluppo culturale ed economico dei Comuni di Sarteano, Cetona e San Casciano dei Bagni.

*Il sindaco
dott. Francesco Landi*

fra Val d'Orcia e Val di Chiana, percorsi da sempre

L'associazione Proloco di Sarteano ringrazia gli amici Giorgio Visintini ed Eugenio Burgio che hanno voluto offrire a questa comunità e a tutti coloro che amano il nostro territorio, ancora incontaminato, una guida ai percorsi del monte Cetona che avvicinano l'animo al cielo.

Percorrere queste strade e questi sentieri ci fa sentire un tutt'uno con la natura che ci circonda. Questo lavoro, portato avanti solo ed esclusivamente per amore e passione ha, per questa associazione, un grande valore affettivo e di promozione di questa parte d'Italia meno conosciuta, ma certamente non minore. Siamo certi che questa pubblicazione sarà apprezzata dalle strutture turistiche che potranno offrirla ai propri ospiti, amanti delle passeggiate a piedi, in mountain bike o a cavallo. Questo è l'inizio di una collaborazione che potrà estendersi ad altri luoghi altrettanto interessanti e suggestivi del nostro territorio. Grazie Giorgio, grazie Eugenio.

*Guido Norrito
Presidente Proloco Sarteano*

Not far from the centre of Sarteano there is a part of our territory waiting to be discovered. Roads and paths leading up and around Mount Cetona, through tiny hamlets, past ancient ruins and mineral springs. The place names are a legacy of the past and reflect the names of the families who occupied them or the springs around which they were built. The charm of these ancient routes lies not only in the surrounding nature but also in their links with previous inhabitants. The slopes of Mount Cetona have been inhabited since prehistoric times. The Etruscans knew these paths, the pilgrims and travellers wishing to pass from one pilgrim way, the via Teutonica, to another, the via Francigena, would have used them too. It was here that the partisans hid during World War II.

It is an area of great beauty, for its biodiversity and because it lies between the valley formed by the Orcia river (which has its source on the lower slopes) and the Val di Chiana. Needless to say the views from along many of its paths are magnificent.

Giorgio Visintini and Eugenio Burgio have travelled these routes and devoted much time and energy to transmit their knowledge to the users of this booklet while at the same time offering the municipalities of Sarteano, Cetona and San Casciano dei Bagni an extraordinary opportunity for cultural and economic development.

*The mayor of Sarteano
Dott. Francesco Landi*

between the Val d'Orcia and Val di Chiana, pathways for eternity

The Associazione Pro-Loco of Sarteano would like to thank friends Giorgio Visintini and Eugenio Burgio for producing this booklet. They have kindly offered their time, enthusiasm and energy to all those who have a deep affection for this unspoiled territory.

The walks along the paths and byroads described in this booklet will bring the user into close contact, making them feel at one, with the surrounding natural environment. We are certain that this booklet will help to promote this lesser known but by no means less attractive part of Italy. Local tourism operators will be able to offer it to guests wishing to hike, cycle or horse ride in the area. We hope that this is only the first of a series of booklets produced jointly which will include other places of interest in our territory. Thank you Giorgio, thank you Eugenio.

*Guido Norrito
President Tourist Board Sarteano*

Il monte Cetona, 1148 metri, appartiene al territorio di 3 comuni, Sarteano, Cetona e San Casciano dei Bagni. Salire alla vetta del monte Cetona è un'esperienza interessante, essendo un cippo di confine naturale fra quattro province (Siena, Viterbo, Perugia e Terni) e tre regioni (Toscana, Lazio ed Umbria). Offre splendide vedute sulla Val d'Orcia, l'Amiata, la Val di Chiana e, in giornate limpide di tramontana, si spazia fino ai monti dell'Appennino Centrale. Ricoperto da boschi e da macchia mediterranea fino alla vetta, ospita flora e fauna di montagna. Molte strade sterrate e

il monte cetona

sentieri attraversano borghi e casali, intersecandosi fra loro. A metà del Novecento in questi borghi vivevano quasi 1000 abitanti. Oggi i residenti stabili sono meno di 50. Alcuni percorsi sono inagibili, abbandonati da tempo, altri sono invece facilmente transitabili a piedi, a cavallo, in mountain bike e, in parte, anche in auto. I 12 itinerari proposti in questo opuscolo sono tutti agevoli, percorribili senza pericoli, a passo lento adatto anche a famiglie con bambini. Partendo da Sarteano, tutti gli itinerari sono compresi fra la strada provinciale 478 per Radicofani (al km 13,1 - località San Giuliano), la strada sterrata che collega San Giuliano con San Casciano dei Bagni (località Le Murate) e la strada della Montagna che riconduce a Sarteano, attraverso i Cancelli, comprendendo la deviazione al borgo medioevale di Camporsevoli nel comune di Cetona. Lungo la provinciale 478 per Radicofani, al km 12, si può ammirare sulla destra l'antica Abbazia di Spineto, centro di incontri e studi.

Per ogni itinerario viene indicato :

- la località di partenza
- la località di arrivo
- la lunghezza
- il grado di difficoltà (da 1 molto facile a 3 più impegnativo)
- il tempo di percorrenza (che tiene conto della lunghezza e del grado di difficoltà)
- le modalità possibili di percorrenza (a piedi, mountain bike, a cavallo, in auto)
- la mappa con il tracciato del percorso
- 4 fotografie (partenza, arrivo e due punti intermedi)

Mount Cetona, 1148 metres high, is shared by three municipalities: Sarteano, Cetona and San Casciano dei Bagni. Its peak forms a natural boundary stone between four provinces (Siena, Viterbo, Perugia and Terni) and three regions (Tuscany, Lazio and Umbria). From the peak you can enjoy splendid views over the Val d'Orcia, Val di Chiana and Mount Amiata and on a clear day you can see as far as the Central Apennines. The mountain is covered with woods and Mediterranean bush and is home to typical mountain fauna and flora. There are many dirt roads and paths intersecting each other, some go through ancient hamlets (borghi), while others pass alongside typical ancient farmhouses (casali). Until the first half of the last century, about 1000 residents used to live in the "borghi";

mount cetona

nowadays there are less than 50.

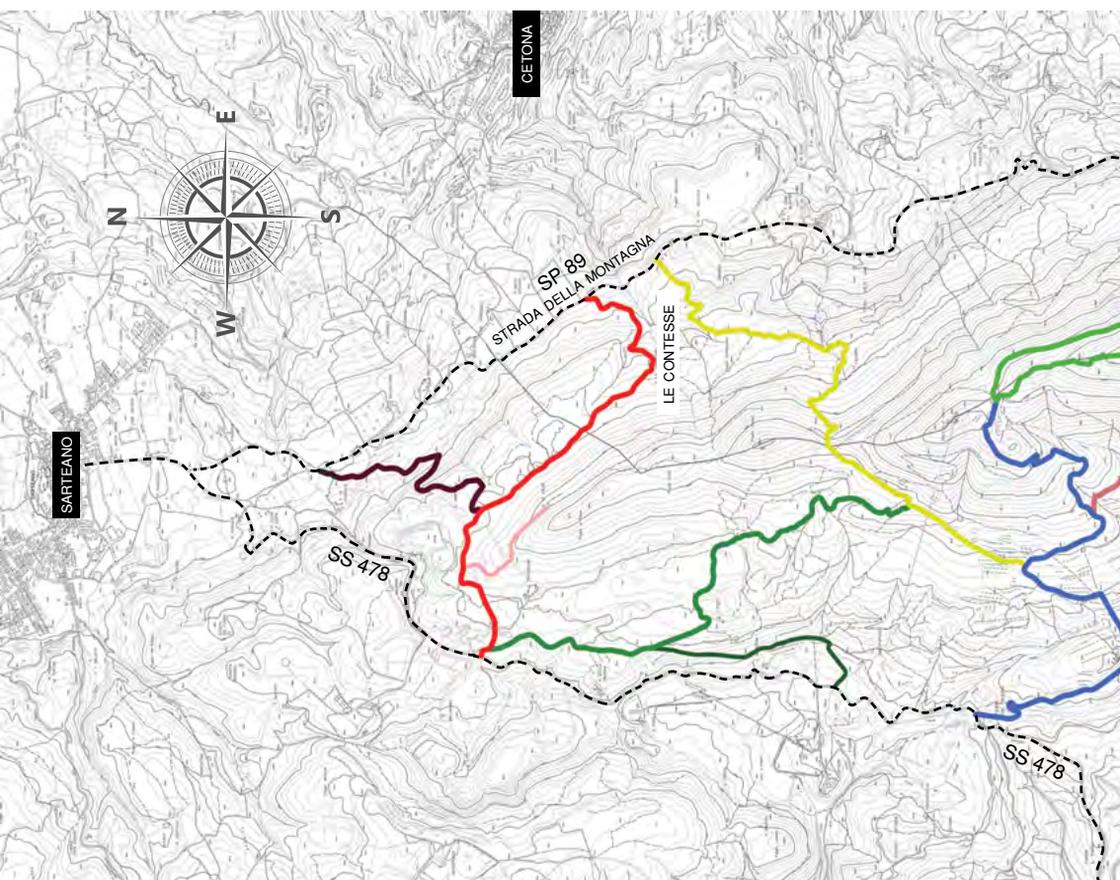
Some roads and paths have become inaccessible through neglect, but you can still enjoy many more either on foot, on horseback, by mountain bike or even drive along some parts of the roads. All 12 routes described in this booklet are easily accessible, free of danger and suitable for families with children or those who enjoy a slower pace. Starting from Sarteano, they all lie in an area which is delimited by three roads. The provincial road 478 which links Sarteano to Radicofani (at km 13,1 locality known as San Giuliano), the dirt road that links San Giuliano to San Casciano dei Bagni (locality known as Le Murate), and la strada della Montagna which leads back to Sarteano via the locality known as i Cancelli, and includes a deviation to the hamlet of Camporsevoli which is under the jurisdiction of the Municipality of Cetona. 12 km along the provincial road number 478 to Radicofani on the way to the start of route 1, on the right you will see the ancient Abbey of Spineto, now a study and conference centre.

The description of each route contains the following information:

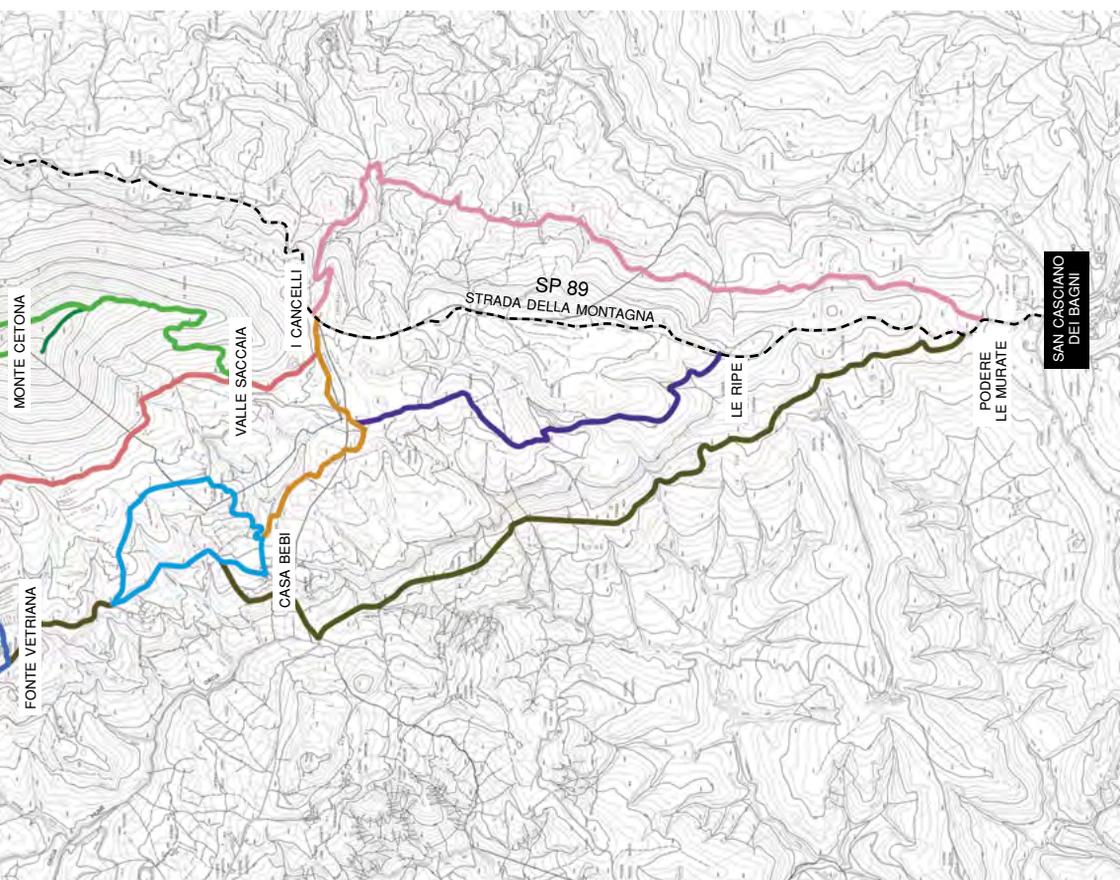
- starting point
- point of arrival
- length of route
- degree of difficulty (from 1 very easy, to 3 more difficult)
- time it takes (taking into account the distance and degree of difficulty)
- suitable means of transport (on foot, by mountain bike, on horseback, by car)
- a map of the area showing the route in colour
- 4 photographs taken along the route (start, arrival and two places along the trail)

i 12 itinerari *the 12 routes*

visione d'insieme - *overview*



-  itinerario 1 e 1b (pag. 8)
route 1 and 1b (page 8)
-  itinerario 2 e 2b (pag. 10)
route 2 and 2b (page 10)
-  itinerario 3 (pag. 12)
route 3 (page 12)
-  itinerario 4 (pag. 14)
route 4 (page 14)
-  itinerario 5 (pag. 16)
route 5 (page 16)
-  itinerario 6 (pag. 18)
route 6 (page 18)
-  itinerario 7 e 7b (pag. 20)
route 7 and 7b (page 20)
-  itinerario 8 (pag. 22)
route 8 (page 22)
-  itinerario 9 (pag. 24)
route 9 (page 24)
-  itinerario 10 (pag. 26)
route 10 (page 26)
-  itinerario 11 (pag. 28)
route 11 (page 28)
-  itinerario 12 (pag. 30)
route 12 (page 30)
-  strade provinciali
provincial roads



itinerario 1

dalla vecchia cava
alla strada della Montagna



route 1: from the old quarry to the strada della Montagna

LEGENDA ITINERARI: **1** **1b** **2** **12**



Partenza: strada provinciale 478 per Radicofani, al km 8,7

Arrivo: strada della Montagna km 2,9 per San Casciano dei Bagni

Lunghezza: 3 km

Grado di difficoltà: ●●●

Tempo di percorrenza a piedi: 1h 30'

Starting point: provincial road 478 leading to Radicofani, km 8,7

Arrival: Strada della Montagna leading to San Casciano dei Bagni, km 2,9

Length of route: 3 km

Degree of difficulty: ●●●

Time on foot: 1h 30'

Partendo dalla strada provinciale 478 per Radicofani, al km 8,7 (foto 1.1) si prende la sterrata sulla sinistra. Dopo 50 metri si trova un bivio. Salendo a sinistra per circa 200 metri si raggiunge il culmine della cava, che viene costeggiato per altri 100 metri. A destra una strada sale al podere le Palaie (foto 1.2). Proseguendo in discesa lungo il culmine della cava si giunge a uno spiazzo. Sulla sinistra, un sentiero scende al podere Campitelli (foto 1.3). Proseguendo dritto si supera una sbarra attraversando nel bosco parte del versante sud del monte Cetona fino a raggiungere il podere La Contessina e la strada della Montagna, che da Sarteano conduce a San Casciano dei Bagni, al km 2,9 subito dopo e di fronte alla strada per Cetona (foto 1.4).

Starting from provincial road number 478 (photo 1.1) linking Sarteano and Radicofani, at 8,7 km turn left onto the dirt road. After 50 metres you will reach a junction. Take the road going up on your left for about 200 meters to the top of the quarry and continue alongside it for another 100 meters. Here a road on your right leads up to an old farm house - podere Palaie (photo 1.2). Continuing downhill along the edge of the quarry you reach a clearing. On the left a road leads down to Podere Campitelli (photo 1.3). Continuing ahead, past a bar across the road, the walk will take you through woods covering part of the southern slopes of the mountain until you reach podere La Contessina and eventually km2,9 of la strada della Montagna - the main road linking Sarteano and San Casciano dei Bagni - (photo 1.4), just after and on the opposite side of the road to the turning leading to Cetona.



1.1 Km 8,7 strada di Radicofani



1.2 bivio Le Palaie



1.3 bivio per Campitelli



1.4 strada della Montagna

itinerario 2

dalla vecchia cava
al borgo Fonte Vetriana



route 2: from the old quarry to the hamlet of Fonte Vetriana



LEGENDA ITINERARI: **2** **2b** **1** **3** **4** **5**

Partenza: strada provinciale 478 per Radicofani, al km 8,7

Arrivo: borgo di Fonte Vetriana

Lunghezza: 5 km

Grado di difficoltà: ●●●

Tempo di percorrenza a piedi: 2h 30'

Starting point: 478 provincial road which leads to Radicofani, km 8,7

Arrival: the hamlet of Fonte Vetriana

Length of route: 5 km

Degree of difficulty: ●●●

Time on foot: 2h 30'

Come nell'itinerario 1 si parte dalla provinciale per Radicofani al km 8,7. Al primo bivio, dopo 50 metri, si prosegue tenendo la destra (foto 2.1), passando sotto il podere Troscione e sopra il podere Boccatananna. Dopo circa 800 metri si attraversa una sbarra sulla sinistra (foto 2.2) e si sale su una sterrata al podere I Pozzi, lasciandolo sulla destra. Passata una sbarra si trova un bivio, dove, a destra, si sale per oltre un km fino ad incontrare la strada del Varco (foto 2.3); qui, si scende a destra fino alla strada

sterrata principale per la vetta del Cetona. Scendendo ancora a destra si arriva al borgo di Fonte Vetriana (foto 2.4). Variante 2 bis per il cipresso centenario Camilla verso la fine a destra. Invece di salire al podere Pozzi, alla sbarra, si prosegue diritto passando sopra il podere Casalberna. Dopo il cipresso Camilla, tenendo la destra si raggiunge la strada provinciale per Radicofani al km 12.

As in route number 1, from provincial road number 478 (photo 1.1) at km 8,7 turn left onto the dirt road. After 50 metres you will reach a junction, bear right and follow the road (photo 2.1) which passes below an old farmhouse podere Troscioni and above another podere Boccatananna. After almost 800 metres take the road to the left, go past the bar (photo 2.2) and continue uphill to podere I Pozzi. Leaving the farmhouse on your right continue past another bar to a junction soon after it. Take the road on the right leading uphill for slightly more than 1 km until the road meets la Strada del Varco (photo 2.3). Bearing right, the road descends and meets the main route leading to the top of the mountain. Continuing down to the right you come to the hamlet of Fonte Vetriana (photo 2.4). Alternative route 2b will take you to see an ancient cypress tree known as Camilla. Instead of turning left at the bar and going up to I Pozzi, go straight ahead along the road passing above farmhouse Casalberna. Further on you will see the ancient cypress tree and bearing right you will eventually come to km 12 of the main road to Radicofani.



2.1 Bivio per I Pozzi



2.2 barra con salita a I Pozzi



2.3 da I Pozzi per il Varco



2.4 Fonte Vetriana

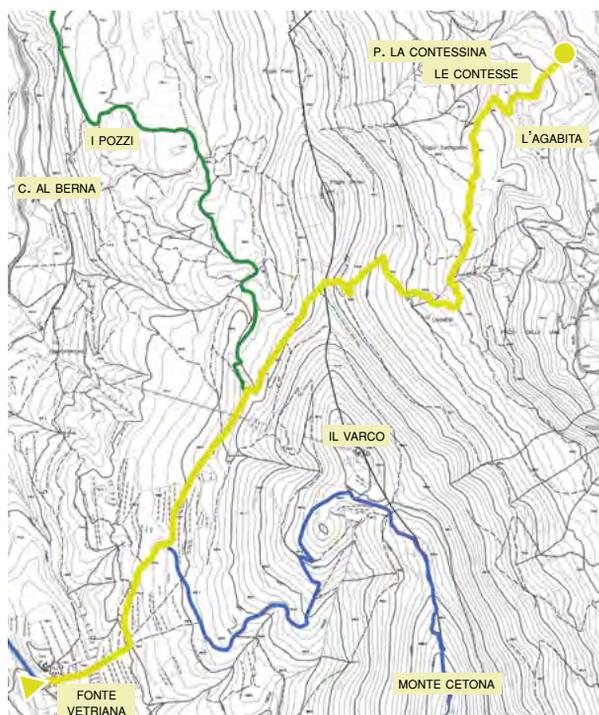
itinerario 3

dal borgo Fonte Vetriana
a pian delle Contesse



route 3: from the hamlet of Fonte Vetriana to pian delle Contesse

LEGENDA ITINERARI: **3** **2** **4**



Partenza: borgo di Fonte Vetriana

Arrivo: pian delle Contesse, strada della montagna km 3,5

Lunghezza: 5 km

Grado di difficoltà: ●●

Tempo di percorrenza a piedi: 2h 30'

Starting point: the hamlet of Fonte Vetriana

Arrival: pian delle Contesse, km 3,5 strada della Montagna

Length of route: 5 km

Degree of difficulty: ●●

Time on foot: 2h 30'

Si sale per la strada principale che porta alla cima del Cetona (foto 3.1). Dopo circa 1 km si giunge ad una curva con una sbarra sulla sinistra (foto 3.2, vedi itinerario 2); si attraversa la sbarra e si prosegue fino al Varco il punto più basso della costa del monte Cetona (foto 3.3). Attraversato il Varco, la strada scende a tornanti nel bosco, lasciando sulla destra il vecchio podere l'Agabita ridotto

a un rudere e dopo una svolta a sinistra si attraversa un'altra sbarra. Sulla sinistra si trova il podere le Contesse e sulla destra il viale alberato della nuova Agabita, quindi un pianoro e la strada della Montagna al km 3,5 (foto 3.4).

From Fonte Vetriana take the main route to the top of Mount Cetona (photo 3.1). After approximately 1 km you will come to a bend with a bar across the road on your left (photo 3.2); turn left passing around the bar and continue as far as the Varco the lowest point on the side of Mount Cetona (photo 3.3). Once past il varco the road winds down through the woods leaving the ruins of an ancient farmhouse podere l'Agabita on your right and after a bend to the left you will come to another bar across the road. Past the bar on the left is il podere le Contesse and on the right the tree lined road leading to the new Agabita farmhouse, further on after an area of level ground you reach km 3.5 of the Strada della Montagna (photo 3.4).



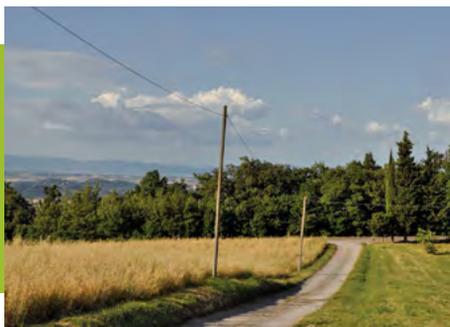
3.1 da Fonte Vetriana per la vetta del Cetona



3.2 bivio per il Varco e pian delle Contesse



3.3 il Varco



3.4 pian delle Contesse

itinerario 4

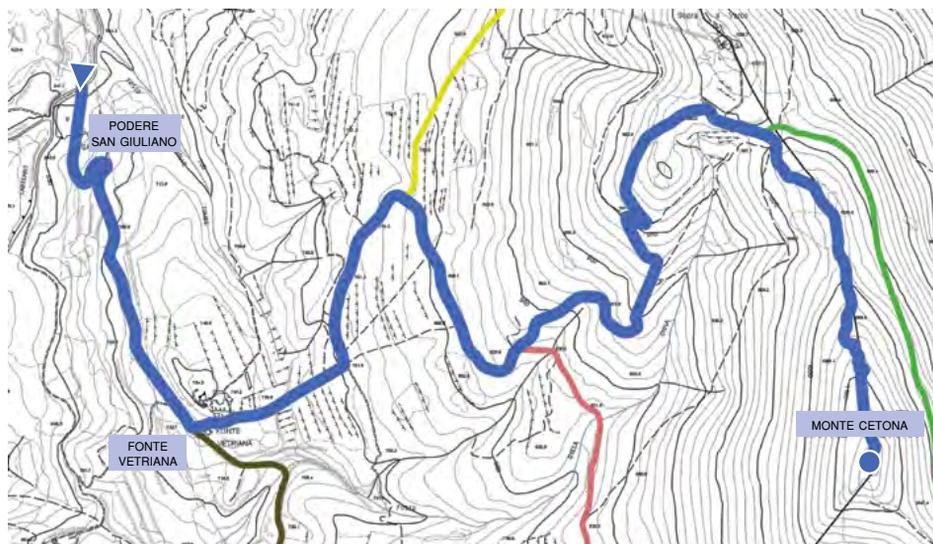
da San Giuliano
alla vetta del Cetona



route 4: from San Giuliano to mount Cetona's peak

LEGENDA ITINERARI:

4 3 5 6 7



Partenza: San Giuliano, strada provinciale 478 per Radicofani, km 13,1

Arrivo: vetta del Cetona

Lunghezza: 5 km

Grado di difficoltà: ●●●

Tempo di percorrenza a piedi: 3h

Starting point: San Giuliano, 478 provincial road to Radicofani, km 13,1

Arrival: the peak of mount Cetona

Length of route: 5 km

Degree of difficulty: ●●●

Time on foot: 3h

Dalla provinciale 478 per Radicofani, al km 13,1 (foto 4.1), si prende a sinistra la sterrata per Fonte Vetriana. Da qui si sale per la strada che porta alla vetta. Alla sbarra (vedi itinerario 3) si prosegue sempre dritto per altri 2 km, fino ad arrivare al pianoro che, sulla sinistra, dà accesso ai ripetitori (foto 4,2). Dopo circa 200 metri si giunge ai limiti del bosco (foto 4.3). Si prosegue su un sentiero che sale fino ad arrivare ai piedi della croce (foto 4.4)

From km 13,1 of provincial road 478 to Radicofani (photo 4.1) turn left onto the dirt road leading to Fonte Vetriana. From here take the main route to the top of the mountain. When you reach the bar on the left (see Route 3), keep straight on for another 2 km until you reach an area of level ground giving access on the left to the repeater antennas (photo 4.2). After approximately 200 meters you will come to the edge of the wood (photo 4.3) from where a path leads up to the foot of the cross at the top of the mountain (photo4.4).



4.1 Fonte Vetriana, bivio per la vetta



4.2 pianoro



4.3 ingresso nel bosco



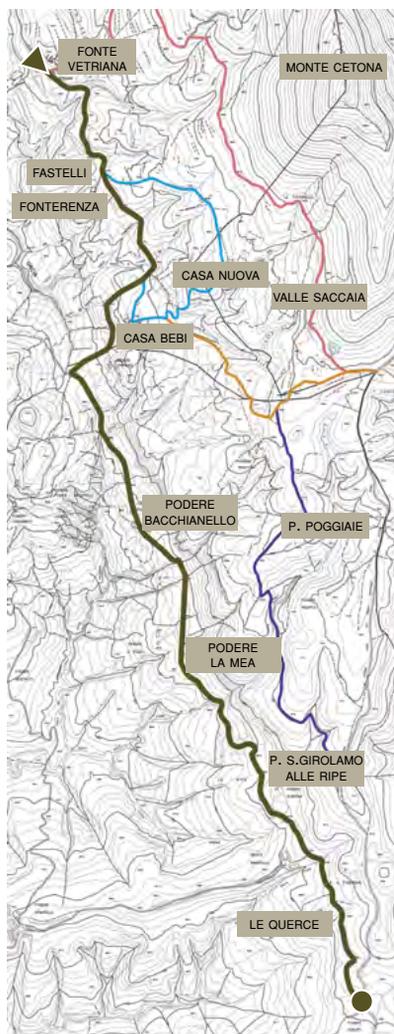
4.4 vetta del Cetona

itinerario 5

da Fonte Vetriana
a San Casciano dei Bagni



route 5: from Fonte Vetriana to San Casciano dei Bagni



LEGENDA ITINERARI: **5** **6** **8** **9** **10**

Partenza: borgo di Fonte Vetriana

Arrivo: podere Le Murate, San Casciano dei Bagni, strada della Montagna

Lunghezza: 7 km

Grado di difficoltà: ●●●

Tempo di percorrenza a piedi: 3h

Starting point: the hamlet of Fonte Vetriana

Arrival: farmhouse Le Murate, San Casciano dei Bagni, strada della Montagna

Length of route: 7 km

Degree of difficulty: ●●●

Time on foot: 3h

Proseguendo diritto (foto 5.1) sulla sterrata che arriva a Fonte Vetriana da San Giuliano (vedi itinerario 4), si transita in prossimità, sulla destra, dei borghi Grillo (già Fastelli) e Fonterenza. Si lascia sulla sinistra la strada che sale a Valle Saccaia e dopo 600 metri si incrocia a sinistra la strada che porta al

borgo Casa Bebi. Proseguendo, si scende fino ad un quadrivio (foto 5.2). A sinistra c'è la vecchia strada per San Casciano dei Bagni. Si incontra sulla destra il podere Bacchianello e più avanti sulla sinistra il podere La Mea. Da qui si arriva al borgo Le Ripe passando davanti alla ex chiesetta (foto 5.3) e successivamente al castelletto Le Querce. Si raggiunge quindi il podere Le Murate già sulla strada della Montagna (foto 5.4).

Continuing along the dirt road from San Giuliano to Fonte Vetriana (photo 5.1 see Route 4), on the right you will see two hamlets, Grillo (previously known as "Fastelli") and "Fonterenza". Continue past the turning on the left leading to Valle Saccaia and after about 600 metres on your left you will see a road leading to Casa Bebi. Keep straight on downhill until you reach a crossroad (photo 5.2). (To the left is the old road leading to San Casciano dei Bagni). Continuing ahead you will pass podere Bacchianello on the right and further still podere la Mea on the left. Continuing you come to Le Ripe hamlet passing in front of the former church (photo 5.3). Further on you pass the castelletto (little castle) Le Querce and beyond that you will come to podere Le Murate on the Strada della Montagna (photo 5.4).



5.1 bivio per San Casciano



5.2 quadrivio per San Casciano



5.3 ex chiesetta borgo Le Ripe



5.4 arrivo a Le Murate da Fonte Vetriana

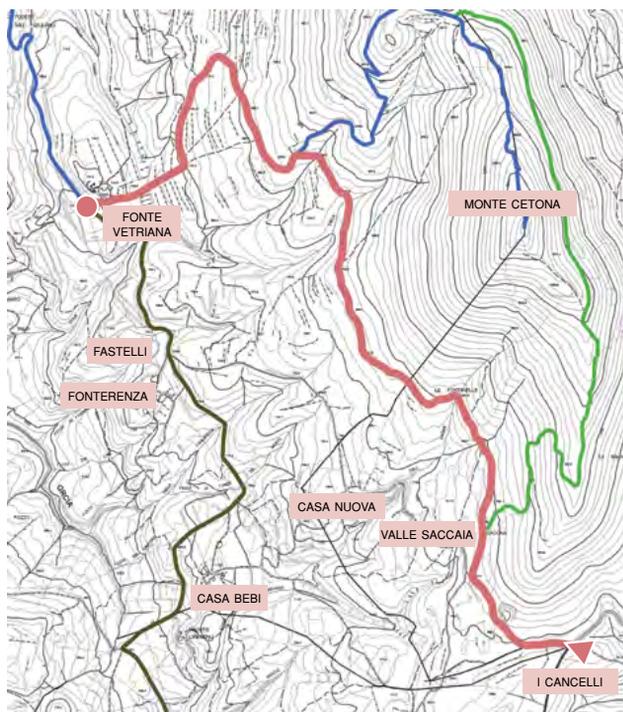
itinerario 6

dai Cancelli
a Fonte Vetriana



route 6: from Cancelli to Fonte Vetriana

LEGENDA ITINERARI:



Partenza: Cancelli,
strada della Montagna
per San Casciano dei
Bagni, km 9,6

Arrivo: borgo di Fonte
Vetriana

Lunghezza: 5 km

Grado di difficoltà: ●●●

**Tempo di percorrenza
a piedi:** 2h30'

Starting point: Cancelli,
km 9,6 strada della
Montagna to San
Casciano dei Bagni

Arrival: the hamlet of
Fonte Vetriana

Length of route: 5 km

Degree of difficulty: ●●●

Time on foot: 2h30'

Al km 9.6 della strada della Montagna si trova il piazzale detto i Cancelli. Provenendo da Sarteano si trova una strada sterrata sulla destra (foto 6.1). Percorsi poco più di 100 metri si sale sulla destra (foto 6.2) passando accanto ad una cava dismessa e dopo altri 200 metri (poco prima dell'abitato Valle Saccaia) si trova a destra la strada (foto 6.3) che attraversando l'intero versante nord ovest del Cetona raggiunge la strada principale per la vetta (foto 6.4), quella dell'itinerario 4. Scendendo a sinistra si raggiunge Fonte Vetriana.



6.1 partenza da Cancelli

9,6 km along strada della Montagna in the direction of San Casciano dei Bagni, you will come to the place known as "I Cancelli" where there is a dirt road on your right (photo 6.1). After about 100 metres the road bears to the right uphill (photo 6.2) passing an abandoned quarry and after another 200 metres (a little before the hamlet of Valle Saccaia) on the right is the road (photo 6.3) which crosses the whole north west side of Mount Cetona until it intersects the main route to the mountain's peak (photo 6.4). At this point turn left and continue down to Fonte Vetriana.



6.2 bivio per Valle Saccaia o Le Poggiaie



6.3 bivio per Valle Saccaia e Fonte Vetriana



6.4 incrocio per Fonte Vetriana, da Valle Saccaia

itinerario

7

dai Cancelli
alla vetta del Cetona



route 7: from Cancelli to mount Cetona's Peak



LEGENDA ITINERARI:



Partenza: Cancelli, strada della Montagna per San Casciano dei Bagni, km 9,6

Arrivo: vetta del Cetona

Lunghezza: 3 km

Grado di difficoltà: ●●●

Tempo di percorrenza a piedi: 2h

Starting point: Cancelli, km 9,6 strada della Montagna per San Casciano dei Bagni

Arrival: mount Cetona's Peak

Length of route: 3 km

Degree of difficulty: ●●●

Time on foot: 2h

Si parte come l'itinerario 6, dai Cancelli fino a imboccare la strada per Fonte Vetriana poco prima del borgo Valle Saccaia (foto 7.1). Fatti circa 200 metri, sulla destra è segnato su una pietra, con un pallino rosso, il sentiero che sale alla vetta (foto 7.2). Il sentiero (7b) termina su un terrazzamento, da cui si gode uno splendido panorama, dall'abitato di Cetona fino all'intera Valdorcia (foto 7.3). Da qui si può salire alla vetta per il sentiero ripido oppure prendere una strada più agevole (foto 7.4) che gira attorno alla vetta e si ricongiunge, ai limiti del bosco, incontrando l'itinerario 4.

This route, like route 6, starts from Cancelli (photo 7.1). Follow route 6 as far as the turning a little before the hamlet of Valle Saccaia. Bearing right as in route 6, after approximately 200 metres, you will see a red spot on a stone on your right pointing out the path to the peak of the mountain (photo 7.2). The path (7b) takes you to a sort of natural terrace from which you can enjoy a fine view of the town of Cetona and the Val d'Orcia (photo 7.3). From here you can either take the steep path to the top or the easier route skirting the peak until it intercepts, on the edge of the woods, the path leading to the cross (see route 4).



7.1 Valle Saccaia



7.2 sentiero per la vetta



7.3 belvedere verso la vetta



7.4 inizio strada che aggira la vetta

itinerario 8

dai Cancelli
a Le Ripe



route 8: from Cancelli to Le Ripe



LEGENDA ITINERARI: 8 6 9

Partenza: Cancelli, strada della Montagna per San Casciano dei Bagni, km 9,6

Arrivo: strada della Montagna per San Casciano dei Bagni, km 12,1

Lunghezza: 4 km

Grado di difficoltà: ●●●

Tempo di percorrenza a piedi: 2h

Starting point: Cancelli, km 9,6 strada della Montagna to San Casciano dei Bagni

Arrival: strada della Montagna, leading to San Casciano dei Bagni, km 12,1

Length of route: 4 km

Degree of difficulty: ●●●

Time on foot: 2h

Si parte come l'itinerario 6, ma si prosegue dritto per 150 metri (foto 8.1), fino ad un bivio dove prendendo a sinistra si arriva dopo circa 1 km al podere le Poggiaie (foto 8.2), da cui si gode un bel panorama dell'Amiata e della val d'Orcia. Si scende costeggiando un prato e si entra nel bosco (foto 8.3). Dopo circa 100 metri si prende il sentiero sulla sinistra che scende fino ad un fosso (fosso del Moro) si prosegue sul sentiero fino a raggiungere la strada della Montagna, (foto 8.4) al km 12,1, sopra Le Ripe.



8.1 bivio per Le Poggiaie

9,6 km along strada della Montagna in the direction of San Casciano dei Bagni, you will come to the place known as "I Cancelli" where there is a dirt road leading off to your right. After 150 meters you come to a Y junction (photo 8.1). Bearing left after approximately 1 km you will come to farmhouse le Poggiaie (photo 8.2) from where you can enjoy a splendid view of Mount Amiata and Val d'Orcia. Continue downhill alongside a meadow and into the woods (photo 8.3). After about a hundred meters take the path on the left and go down until you reach fosso del Moro (a little stream that may be dry in summer), cross it and follow the path until you come to strada della Montagna at km 12 (photo 8.4) above farmhouse San Girolamo alle Ripe.



8.2 podere Le Poggiaie



8.3 bosco da Le Poggiaie



8.4 strada della Montagna km 12,1

itinerario 9

da Casa Bebi
ai Cancelli



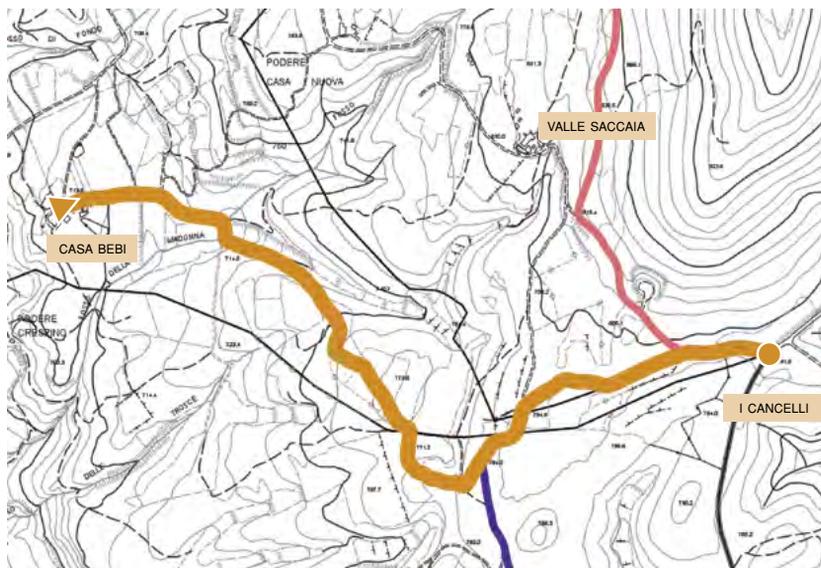
route 9: from Casa Bebi hamlet to Cancelli

LEGENDA ITINERARI:

9

6

8



Partenza: borgo Casa Bebi

Arrivo: Cancelli, strada della Montagna per San Casciano dei Bagni, km 9,6

Lunghezza: 3 km

Grado di difficoltà: ●●●

Tempo di percorrenza a piedi: 1h 30'

Starting point: hamlet Casa Bebi

Arrival: Cancelli, km 9,6 strada della Montagna to San Casciano dei Bagni

Length of route: 3 km

Degree of difficulty: ●●●

Time on foot: 1h 30'

All'ingresso del borgo di Casa Bebi sulla sinistra (foto 9.1) parte un sentiero che, dopo circa 200 metri, si biforca. Proseguendo a destra (foto 9.2) si sale mantenendo sempre il sentiero principale; dopo un breve tratto nel bosco salendo a sinistra si costeggiano degli uliveti fino a raggiungere una sorta di crinale in fondo al quale si gira a destra (foto 9.3) salendo nel bosco fino ad incontrare la strada che porta ai Cancelli (foto 9.4) mantenendo sempre la destra (come alla partenza dell'itinerario 8).



9.1 partenza da Casa Bebi

As you come to the hamlet of Casa Bebi, on your left you will see a path (photo 9.1) which forks after 200 metres. Take the path on your right (photo 9.2) and continue uphill following the main path. After a short walk through woods, uphill to the left you pass alongside olive groves as far as a sort of ridge at the end of which you turn right (photo 9.3) and continue up through the woods until you come to the road which leads to Cancelli (photo 9.4) bearing right all the time.



9.2 sentiero verso Il Troscione



9.3 bivio per la strada di Cancelli



9.4 sentiero per Cancelli

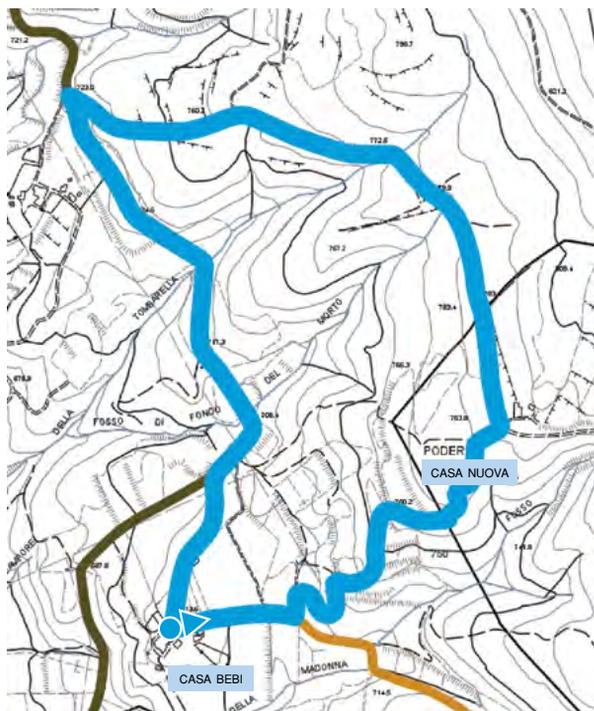
itinerario 10

dal borgo Casa Bebi
a Casa Bebi



route 10: from hamlet Casa Bebi back to to Casa Bebi

LEGENDA ITINERARI: 10 5 9



Partenza: borgo Casa Bebi

Arrivo: borgo Casa Bebi

Lunghhezza: 2 km

Grado di difficoltà: ●●●

Tempo di percorrenza a piedi: 1h 30'

Starting point: hamlet Casa Bebi

Arrival: hamlet Casa Bebi

Length of route: 2 km

Degree of difficulty: ●●●

Time on foot: 1h 30'

Si parte da Casa Bebi (foto 10.1) come dall'itinerario 9, prendendo però la sinistra dopo i primi 200 metri. Poco dopo a destra il sentiero sale ripido fino al podere Casa Nuova (foto 10.2). A destra si va a Valle Saccaia, mentre a sinistra si va al quadrivio incontrato nell'itinerario 5. Sulla destra si vede il borgo di Fonterenza (foto 10.3). A sinistra si prosegue per 600 metri fino ad incontrare la strada per Casa Bebi (foto 10.4).

As you come to the hamlet of Casa Bebi (photo 10.1), on your left you will see a path which forks after 200 metres. Turn left (photo 10.2) and shortly afterwards the path rises sharply to the right as far as farmhouse "Podere Casa Nuova". To the right is a road leading to Valle Saccaia, but keeping left you come eventually to a crossroad (see route 5). On the right you will see the hamlet of Fonterenza (photo 10.3). Turn left and continue for 600 meters until you come to the turning for Casa Bebi (photo 10.4).



10.1 borgo di Casa Bebi



10.2 sentiero per Casa Nuova



10.3 Fonterenza



10.4 strada per Casa Bebi

itinerario 11

dai Cancelli a Camporsevoli e a
Le Murate (San Casciano dei Bagni)



route 11: from Cancelli to Camporsevoli and on to Le Murate (San Casciano dei Bagni)



LEGENDA ITINERARI:

11 8 9

Partenza: Cancelli, strada della Montagna per San Casciano dei Bagni, km 9,6

Arrivo: podere Le Murate San Casciano dei Bagni, strada della Montagna

Lunghezza: 5 km

Grado di difficoltà: ●●●

Tempo di percorrenza a piedi: 2h 30'

Starting point: Cancelli, km 9,6 strada della Montagna to San Casciano dei Bagni

Arrival: the farmhouse Le Murate San Casciano dei Bagni, strada della Montagna

Length of route: 5 km

Degree of difficulty: ●●●

Time on foot: 2h 30'

Salendo da Sarteano al km 9,6 della strada della Montagna, a sinistra, di fronte alla partenza degli itinerari 6, 7 e 8, si trova la strada che scende al borgo medioevale di Camporsevoli (foto 11.1). Al termine della discesa tenendo la sinistra si trova il viale alberato che porta al borgo. Sulla destra (foto 11.2) inizia il percorso che nel bosco si snoda in parallelo alla strada della Montagna e dopo aver raggiunto i poderi l'Elmino e l'Elmo (foto 11.3) passa a fianco del podere La Macchia (sulla sinistra) per terminare al podere Le Murate di San Casciano dei Bagni (foto 11.4).

Along the strada della Montagna at 9,6 km turn left just opposite the start of Routes 6, 7 and 8 (photo 11.1) and go downhill towards the medieval hamlet of Camporsevoli. At the bottom, to the left you will see the tree-lined road leading to the hamlet. On the right (photo 11.2) is the start of the route through the woods which winds its way parallel to the strada della Montagna passing farmhouses Elmino and Elmo (photo 11.3) and further on farmhouse la Macchia (on the left). It finishes in front of farmhouse Le Murate di San Casciano dei Bagni (foto 11.4).



11.1 partenza da Cancelli per Le Murate



11.2 strada per Le Murate



11.3 podere Elmino



11.4 arrivo a Le Murate da Camporsevoli

itinerario 12

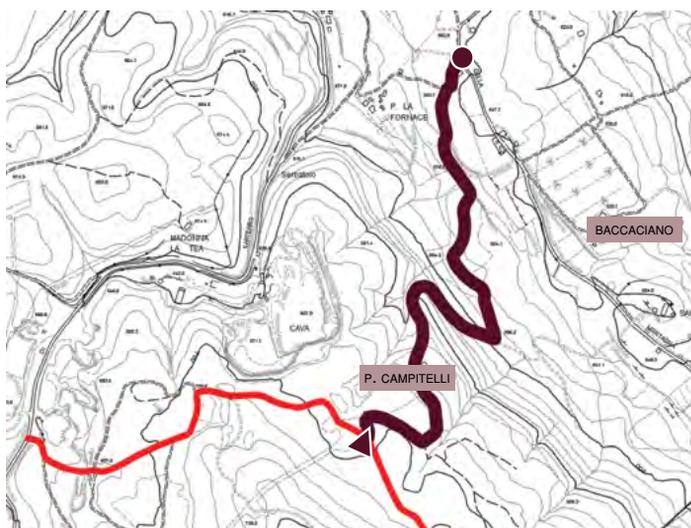
dalla zona di Baccaciano
al podere Campitelli



route 12: from the locality known as Baccaciano to podere Campitelli

LEGENDA ITINERARI:

12 1



Partenza: Baccaciano, strada della Montagna per San Casciano dei Bagni, km 0,9

Arrivo: podere Campitelli

Lunghezza: 2 km

Grado di difficoltà: ●●●

Tempo di percorrenza a piedi: 1h 30'

Starting point: Baccaciano, km 0,9 strada della Montagna to San Casciano dei Bagni

Arrival: the farmhouse Campitelli

Length of route: 2 km

Degree of difficulty: ●●●

Time on foot: 1h 30'

Al km 0,9 della strada della Montagna sulla destra (foto 12.1), si trova una strada che attraversa un gruppo di nuove case e con una svolta a sinistra passa sotto a una villa, quindi si immette nel bosco (foto 12.2). Dopo un centinaio di metri sulla destra (foto 12.3) la strada sale fino al podere Campitelli. Il podere è poco più di un rudere avvolto dai rovi, ma si gode un panorama stupendo su Sarteano. Salendo ancora 200 metri (foto 12.4) si va ad incrociare l'itinerario 1.



12.1 strada della Montagna km 0,9

Along strada della Montagna at 0,9 km, on your right (photo 12.1) is a road which passes through a group of modern houses and turning left goes beneath a villa before entering the woods (photo 12.2). After approximately 100 meters, on the right the road goes up (photo 12.3) to podere Campitelli. Although it is almost completely ruined and covered by brambles, from here you can enjoy a splendid view of the town of Sarteano. Continuing uphill for another 200 meters you will come to the intersection with route number 1 (photo 12.4)



12.2 verso Campitelli nel bosco



12.3 salita al podere Campitelli



12.4 Campitelli, sentiero per itinerario 1

dormi a sarteano

where to sojourn in sarteano



camping, b&b, agriturismo o hotel?

19 strutture agrituristiche, 2 case vacanze, 5 hotel, 2 b&b, 2 strutture di ospitalità diffusa, un centro benessere e un campeggio.

Scegli se soggiornare all'interno delle mura del centro storico, nel centro abitato oppure se optare per un soggiorno in aperta campagna o in una delle splendide frazioni.

campsite, b&b, agritourism or hotel?

19 agritourisms, 2 holiday homes, 5 hotels, 2 b&b's, 2 «alberghi diffusi» (scattered hotels), one wellness centre and a 4 star campsite. You can stay in the old town, in the new town, on a farmhouse or in one of the delightful outlying hamlets.

camping - campsites

parco delle piscine

tel. +39 0578 26971
info@parcodellepiscine.it
www.parcodellepiscine.it

b&b - b&b's

ai lecci in centro

tel. +39 329 646 4737
info@ailleccincentro.it
www.ailleccincentro.it

il pisolino del grifoni

tel. +39 0578 266075
ilpisolinodelgrifoni@libero.it
www.ilpisolinodelgrifoni.it

ospitalità diffusa scattered hotels

abbazia di spineto

tel. +39 0578 265555
info@spineto.net
www.abbaziadispineto.com

monteverdi tuscany

tel. +39 0578 268146
travel@monteverdituscany.com
www.monteverdituscany.com

centri benessere wellness centres

fonte maya

tel. +39 0578 266710
info@fontemaya.it
www.fontemaya.it

agriturismi - agritourisms

belvedere

tel. +39 328 7594222
agritbelvedere@libero.it
www.belvedereagriturismo.it

casabaccano

tel. +39 328 3164918
agriturismocasabaccano@gmail.com
www.agriturismocasabaccano.it

cacciamici

tel. +39 0578 754006
info@cacciamici.it
www.cacciamici.it

conte ugo

tel. +39 340 5405873
podereconteugo@valdorcia.it
www.podereconteugo.it

fontevetrina

tel. +39 328 8353519
info@fontevetrina.it
www.fontevetrina.it

fornacina

tel. +39 0578 266737
info@immobiliaretamagnini.it
www.immobiliaretamagnini.it

il borgo del lupo

tel. +39 335 8195919
info@agriturismoilborgodellupo.com
www.agriturismoilborgodellupo.com

il sasso

tel. +39 393 0198800
d.mazzuoli@libero.it

la ghiandaia

tel. +39 0578 265169
info@laghiandaia.it
www.laghiandaia.it

la gonzola

tel. +39 0578 69101
info@lafaoc.it
www.lafaoc.com

la sovana

tel. +39 0578 274086
info@lasovana.com
www.lasovana.it

moggiano

tel. +39 0578 265349
galli.l@inwind.it
www.moggiano.eu

palazzo di piero

tel. +39 0577 347723
info@anfamtos.com
www.anfamtos.com

poggio sarna e casa panata

tel. +39 057274586
info@poggiosarnaecasapanata.it
www.poggiosarnaecasapanata.it

poggiomori

tel. +39 0578 274681
mail@poggiomori.com
www.poggiomori.com

sant'angelo

tel. +39 055 4939048
info@santangeloagriturismo.it
www.santangeloagriturismo.it

sferracavalli

tel. +39 0578 265334
antonello.cicaloni@aliceposta.it

stigliano

tel. +39 0578 265482
info@agriturismo-stigliano.com
www.agriturismo-stigliano.com

tre case

tel. +39 0578 238682
info@poderetrecase.it
www.poderetrecase.it

case vacanze holiday homes

il borgo del grillo

tel. +39 0578 2830896
info@borgodelgrillo.it
www.borgodelgrillo.com

san guglielmo

tel. +39 0578 265027
poderesanguglielmo@gmail.com
www.poderesanguglielmo.com

hotel - hotels

al parco

tel. +39 0578 268039
info@nocetorta.com
www.nocetorta.it

la lanterna

tel. +39 0578 265300
info@albergolalanterna.com
www.albergolalanterna.com

la torre ai mari

tel. +39 0578 265371
info@latorreamari.it
www.latorreamari.it

roberta

tel. +39 0578 265636
info@albergoroberta.it
www.albergoroberta.it

santa chiara

tel. +39 0578 265412
info@conventosantachiara.it
www.conventosantachiara.it

mangia a sarteano

where to eat in sarteano

sar-teano living
NATURA



ristorante, pizza o pub?

Qualunque sarà la tua scelta potrai contare sulla nostra cucina tradizionale a base di olio extravergine di oliva, verdure di stagione, paste fatte in casa, formaggi, salumi e ottimi vini accompagnati da un pizzico di fantasia.

restaurant, pizza or pub?

Whatever your fancy, you can always count on our traditional cuisine based on olive oil, seasonal vegetables, home made pasta, local cheeses, cold cuts and great wines all combined with a dash of originality.

trattorie, locande e ristoranti *trattorias and restaurants*

osteria da gagliano
via roma, 5
tel + 39 0578 268022

**osteria spirito di...
vino**
loc. fontevetriana
tel + 39 0578 238005

la locanda dei tintori
piazza bargagli, 26
tel + 39 0578 267096

la taverna di merlino
via di fuori, 16
tel + 39 0578 266746

ristorante al parco
strada di chianciano, 96
tel + 39 0578 268039

ristorante da loriano
via di fuori, 55
tel + 39 0578 265172

ristorante delle piscine
via del bagno santo, 29
tel + 39 0578 266895

ristorante il saracino
via di fuori, 47
tel + 39 0578 266322

ristorante la giara
viale europa, 2
tel + 39 0578 265511

ristorante la lanterna
via monte bianco, 2
tel + 39 0578 265300

ristorante la torre ai mari
via dei mari, 31
tel + 39 0578 265370

ristorante santa chiara
piazza santa chiara, 30
tel + 39 0578 265412

trattoria tripolitania
corso garibaldi, 27
tel + 39 0578 265311

pub - pubs

carpe diem
via campo dei fiori, 12
tel + 39 0578 265423

zanzebur's pub
corso garibaldi,
tel + 39 0578 075418

pizza al taglio *pizza in portions*

la giara
viale europa, 2
tel + 39 0578 265511

la sfiziosa
via campo dei fiori, 24
tel + 39 0578 265427

milano
piazza bargagli, 10
tel + 39 0578 266920

mondo pizza
viale europa, 15
tel + 39 340 7419100

dedica/dedication

Questo opuscolo è dedicato a Laura, triestina, e Guido, romano. Laura e Guido avevano casa in due borghi sulle pendici del monte Cetona, Fonterenza e Valle Saccaia. Entrambi ci hanno lasciato nella primavera del 2013, dopo aver percorso per tanti anni questi sentieri. Erano persone riservate, si incontravano senza frequentarsi, avevano in comune l'amore per la natura e il Cetona. Ci auguriamo che questo opuscolo sia una guida alla scoperta del monte Cetona per tanti residenti e turisti.

T*his booklet is in memory of Laura, who was born in Trieste and lived in Milan, and Guido, who was from Rome. They each had homes on the slopes of mount Cetona, Laura in Fonterenza and Guido in Valle Saccaia. They both passed away in the Spring of 2013 having spent many happy years wandering these paths. They often met while out walking and although not close friends, they shared a great love for the mountain and its natural environment. We hope that this booklet will help tourists as well as local residents to experience and to appreciate the beauty of mount Cetona.*

Scarica la brochure
per smartphone



Download on
your smartphone



PROLOCO SARTEANO



Comune di Sarteano



Terre di Siena

CON IL CONTRIBUTO DI:



Ai Lecci in Centro B&B • Agriturismo Fonte Vetriana • Agriturismo Moggiano
Agriturismo Sant'Angelo • Agriturismo Stigliano



www.sarteano living.it

ufficio turistico/tourist office +39 0578 269204